

Panasonic®

Guía rápida

Teléfono Inalámbrico Digital

Modelo nº **KX-TGK210SP**



Gracias por adquirir un producto de Panasonic.

Lea este documento antes de utilizar la unidad y guárdelo para futuras consultas.

Para obtener información más detallada de las características de su sistema telefónico, consulte el manual de instrucciones, al que puede acceder visitando la página de asistencia de este producto en la siguiente dirección.
<http://www.panasonic.eu>



PNQW5354ZA

PNQW5354ZA

TT0117MU0

Introducción

Información sobre accesorios

Accesorios incluidos

Nº	Accesorio/número de pieza	Cantidad
①	Adaptador de CA/PNLV226CE	1
②	Cable de línea telefónica	1
③	Pilas recargables*1	2
④	Tapa de la unidad portátil	1

*1 Si desea más información sobre la sustitución de las pilas, consulte el manual de instrucciones.

Nota:

- Lea el manual de instrucciones para obtener información sobre accesorios adicionales o recambios.

Ampliación del sistema telefónico

Unidad portátil (opcional): KX-TGDA30EX	
Puede ampliar el sistema telefónico registrando unidades portátiles adicionales (máx. 6) en una única unidad base. ● La unidad portátil adicional tiene un diseño diferente al de las unidades portátiles incluidas.	

Nota:

- Puede comprar KX-TGK210 por separado y usarlo como unidad portátil opcional. Para obtener información, consulte el manual de instrucciones.

Información general

- Este equipo está diseñado para uso únicamente en las redes telefónicas analógicas de España y Portugal.
- En caso de que surgiera algún problema, en primer lugar, proceda a ponerse en contacto con el proveedor del equipo.

Declaración de conformidad:

- Panasonic Corporation declara que el tipo de equipo de radio (KX-TGK210) cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto íntegro de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<http://www.ptc.panasonic.eu/doc>

Contacto del representante autorizado:

Panasonic Testing Centre

Introducción

Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Información sobre Diseño Ecológico

Información sobre Diseño Ecológico de acuerdo con el UE Reglamento (CE) nº 1275/2008 modificado por el (UE) Reglamento nº 801/2013. A partir de 1 de enero de 2015.

visite este sitio web: <http://www.ptc.panasonic.eu/erp>

haga clic en [Downloads]

→ Energy related products information (Public)

El consumo de energía en el modo de espera en red y las directrices se indican en el sitio web anterior.

Símbolos gráficos para su uso en el equipo y sus descripciones

Símbolo	Explicación	Símbolo	Explicación
	Corriente alterna (CA)		Equipo de clase II (equipo en el que la protección contra descarga eléctrica se basa en un doble aislamiento o en un aislamiento reforzado).
	Corriente continua (CC)		"ENCENDIDO" (alimentación)
	Puesta a tierra de protección		"APAGADO" (alimentación)
	Toma de conexión a tierra		En reposo (alimentación)
	Puesta a tierra de servicio		"ENCENDIDO"/"APAGADO" (alimentación; en fase)
	Solo para uso doméstico		Precaución. Riesgo de descarga eléctrica.

Información importante

Para su seguridad

Para evitar lesiones graves personales o en bienes, o incluso la muerte, lea esta sección detenidamente antes de usar el producto con objeto de garantizar un funcionamiento correcto y seguro del mismo.

ADVERTENCIA

Conexión de alimentación

- Utilice solo la fuente de alimentación marcada en el producto.
- No sobrecargue los enchufes ni los alargadores. Puede provocar incendios o descargas eléctricas.
- Introduzca completamente el adaptador de CA y el enchufe de alimentación en la toma de corriente. De lo contrario, puede producirse una descarga eléctrica o calor excesivo que provoque un incendio.
- Elimine con frecuencia el polvo, etc. del adaptador de CA y del enchufe de alimentación desenchufándolos de la toma de corriente y pasando, a continuación, un trapo seco sobre ellos. El polvo acumulado puede provocar un insuficiente aislamiento contra la humedad, etc. y dar lugar a un incendio.
- Desenchufe el producto de las tomas de corriente si este expulsa humo, un olor extraño o hace un ruido anormal. Estas situaciones pueden provocar un incendio o descarga eléctrica. Compruebe que ha dejado de salir humo y póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado.
- Desenchufe el producto de las tomas de corriente y no toque nunca su interior si la cubierta ha sido forzada.
- Nunca toque el enchufe con las manos mojadas. Existe riesgo de descarga eléctrica.

Instalación

- Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, no exponga el aparato a la lluvia ni a otro tipo de humedad.
- No coloque ni utilice este producto cerca de dispositivos controlados automáticamente como, por ejemplo, puertas automáticas o alarmas de incendio. Las ondas de radio emitidas por este

producto podrían causar un funcionamiento incorrecto de dichos dispositivos y provocar así un accidente.

- No permita que se tire excesivamente del cable de adaptador de CA ni del cable de línea telefónica, ni tampoco que estén torcidos o colocados debajo de objetos pesados.

Precauciones de funcionamiento

- Desenchufe el producto de las tomas de corriente antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos ni aerosoles.
- No desmonte el producto.
- No derrame líquidos (detergentes, productos de limpieza, etc.) sobre el enchufe del cable de línea telefónica ni permita que se moje. Esto podría provocar un incendio. Si se moja el cable de línea telefónica, desenchúfelo inmediatamente de la clavija de teléfono y no lo utilice.

Precauciones médicas

- Consulte con el fabricante acerca de cualquier dispositivo médico personal como, por ejemplo, marcapasos o audífonos, para determinar si está correctamente protegido contra la energía de RF (radiofrecuencia) externa. (El producto funciona en la banda de frecuencia entre 1,88 GHz y 1,90 GHz, y la potencia de transmisión de RF es 250 mW (máx.)).
- No utilice el producto en instalaciones de asistencia sanitaria si así lo indica la normativa de la zona. Los hospitales o instalaciones sanitarias pueden estar utilizando equipos sensibles a la energía de RF externa.

PRECAUCIÓN

Instalación y ubicación

- Nunca instale el teléfono durante una tormenta eléctrica.
- Nunca instale tomas de la línea telefónica en ubicaciones húmedas, a no ser que se trate de una toma especial para estos ambientes.
- Nunca toque cables ni terminales telefónicos no aislados, a no ser que se haya desconectado la línea telefónica de la interfaz de la red.
- Tenga precaución al instalar o modificar las líneas telefónicas.

Información importante

- El adaptador de CA es el dispositivo de desconexión principal. Asegúrese de que la toma de CA esté instalada cerca del producto y que sea fácilmente accesible.

Batería

- Se recomienda el uso de las pilas indicadas en el manual de instrucciones.
- No mezcle pilas viejas y nuevas.
- No abra ni rompa las pilas. El electrolito que se desprendería es corrosivo y puede provocar quemaduras o lesiones en los ojos o la piel. El electrolito es tóxico y podría resultar nocivo en caso de ingestión.
- Tenga cuidado al manipular las pilas. Tenga cuidado de no provocar cortocircuitos con materiales conductivos como anillos, pulseras o llaves. Las pilas y los conductores pueden recalentarse y provocar quemaduras.
- Cargue solo las pilas proporcionadas o indicadas para usarse con este producto, según las instrucciones y limitaciones especificadas en este manual de instrucciones.
- Utilice solo la unidad base compatible (o cargador) para cargar las pilas. No manipule la unidad base (o cargador). En caso de no seguir estas instrucciones las pilas podrían hincharse o explotar.

Instrucciones de seguridad importantes

Cuando utilice el producto, debe respetar las precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y daños personales, incluidos los siguientes:

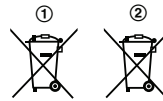
1. No utilice esta unidad cerca del agua, por ejemplo cerca de una bañera, el lavabo, el fregadero de la cocina, la pila del lavadero, un sótano húmedo ni cerca de una piscina.
2. Evite utilizar el teléfono (excepto de tipo inalámbrico) durante una tormenta eléctrica. Existe un pequeño riesgo de descarga eléctrica producida por un rayo.
3. No utilice el teléfono para informar de un escape de gas cuando se encuentra cerca del escape.
4. Utilice solo el cable de alimentación y las pilas indicadas en este manual de instrucciones. No

acerque las pilas al fuego. Podrían explotar.
Siga siempre las instrucciones locales sobre el posible tratamiento de residuos.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Más información

ATENCIÓN: Riesgo de explosión si se cambia la batería por una de tipo incorrecto. Desechar las baterías usadas según las instrucciones.



Estos símbolos (①, ②) indican que los aparatos eléctricos y electrónicos deben desecharse por separado. Para más información, consulte el "Manual de instrucciones para funciones avanzadas (formato PDF)".

Especificaciones

- **Estándar:**
DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications: Telecomunicaciones Inalámbricas Digitales Mejoradas), GAP (Generic Access Profile: perfil de acceso genérico)
- **Banda de frecuencia:**
1,88 GHz a 1,90 GHz
- **Potencia de transmisión de RF:**
Aprox. 10 mW (alimentación media por canal) 250 mW (máx.)
- **Fuente de alimentación:**
100–240 V CA, 50/60 Hz
- **Consumo de energía:**
Unidad base:
Modo de reposo: Aprox. 0,5 W
Máximo: Aprox. 2,5 W
- **Condiciones de funcionamiento:**
0 °C–40 °C, 20 %–80 % de humedad relativa del aire (en seco)

Instrucciones de inicio

Instalación

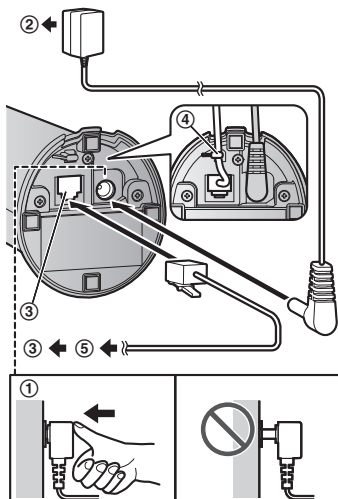
Conexiones

■ Unidad base

- ① Conecte el adaptador de CA a la unidad presionando el conector con firmeza.
- ② Conecte el adaptador de CA a la toma de corriente.
- ③ Conecte el cable de línea telefónica a la unidad, a continuación, a la toma de la línea telefónica hasta que oiga un clic.
- ④ Inserte el cable en el enganche para fijarlo.
- ⑤ Si dispone de un servicio DSL/ADSL, necesita un filtro para DSL/ADSL (no suministrado).

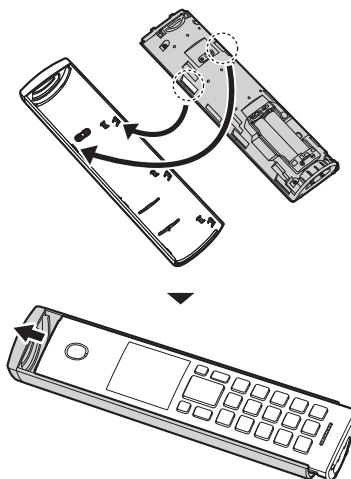
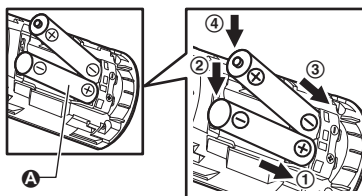
Nota:

- Use solo el adaptador de CA Panasonic PNLV226CE suministrado.
- Utilice solo el cable de la línea telefónica suministrado.



Instalación de la batería y colocación de la tapa de la unidad portátil

- UTILICE SOLO pilas Ni-MH recargables de tamaño AAA (R03) (A).
- NO utilice pilas alcalinas, de manganeso ni Ni-Cd.
- Compruebe que las polaridades son las correctas (+, -).



- Sigas las indicaciones de la pantalla para configurar la unidad.

Instrucciones de inicio

Carga de la batería

Cárguelo unas 7 horas.

- Cuando la unidad portátil se coloca en la unidad base, se emite un pitido y el indicador de mensajes se ilumina durante unos 5 segundos.

Rendimiento de las pilas Ni-MH de Panasonic (pilas incluidas)

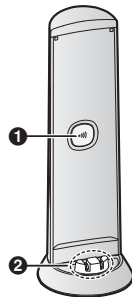
Funcionamiento	Tiempo de funcionamiento
En uso continuo	18 horas máx.
Tiempo de pausa (re-poso)	200 horas máx.

Nota:

- El rendimiento real de las pilas depende de su uso y de su entorno ambiental.

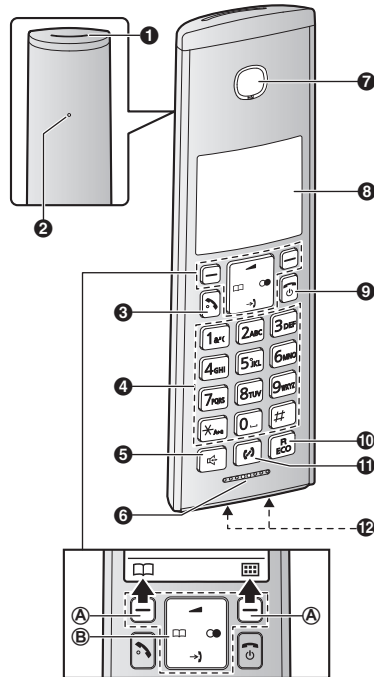
Controles

Unidad base



- 1 **[📶]] (Localizador)**
 - Puede localizar una unidad portátil extraviada pulsando **[📶]]**.
- 2 **Terminales de carga**

Unidad portátil



- 1 **Altavoz**
- 2 **Indicador de mensajes**
- 3 **[📞] (Hablar)**
- 4 **Teclado numérico de marcación**
- 5 **[📶] (Altavoz)**
- 6 **Micrófono**
- 7 **Auricular**
- 8 **Pantalla**
- 9 **[📞] (Apagado/Encendido)**
- 10 **[R/ECO]**
R: Rellamada/Parpadeo
ECO: Tecla de acceso rápido al modo ahorro
- 11 **[📞] (Intercom)**
- 12 **Terminales de carga**

Instrucciones de inicio

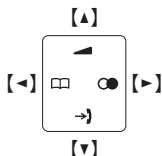
■ Tipo de control

Ⓐ Teclas de función

Cuando pulsa una tecla de función, puede seleccionar la función mostrada justo encima de ella en la pantalla.

Ⓑ Tecla de navegación

Las teclas de navegación funcionan del siguiente modo.



- [▲], [▼], [◀] o [▶]: desplazarse por diversas listas y elementos.
- [▲] o [▼] (▲): ajustar el volumen del auricular o del altavoz mientras se habla.
- [→] (Lista de llamadas): ver la lista de llamadas.
- [📅] (Agenda): ver las entradas de la agenda.
- [📞] (Relamada): ver la lista de relamadas.

Iconos de la pantalla

Elementos de la pantalla de la unidad portátil

Elemento	Significado
	Estado de alcance: cuantas más barras haya visibles, más cerca está la unidad portátil de la unidad base.
	Fuera del radio de cobertura de la unidad base
	Modo de búsqueda, de llamadas internas
	El altavoz está activado. (página 9)

Elemento	Significado
	Se está utilizando la línea. • Cuando parpadea lentamente: la llamada se ha puesto en espera. • Cuando parpadea rápidamente: se está recibiendo una llamada entrante.
	Nivel de la batería
	Volumen timbre apagado.

Iconos de las teclas de la unidad portátil

Icono	Acción
	Vuelve a la pantalla anterior o a la llamada exterior.
	Muestra el menú.
OK	Acepta la selección actual.
	Realiza una llamada. (página 9)
	Abre la agenda.
C	Borra un número o carácter.
	Pone la llamada en silencio.

Configuración de idioma

Mostrar idioma

- 1 # 1 1 0
- 2 : Seleccione el idioma deseado. → **[OK]**
→

Fecha y hora

- 1 # 1 0 1
- 2 Introduzca el día, mes y año actuales. → **[OK]**
Ejemplo: 12 de julio de 2017
1 2 0 7 1 7
- 3 Introduzca la hora y los minutos actuales.
Ejemplo: 9:30
0 9 3 0

Instrucciones de inicio

- Puede seleccionar el formato de reloj de 24 o de 12 horas ("AM" o "PM") pulsando [X].

4 [OK] → [📞]

Modo de marcación

El ajuste predeterminado es "Tonos".

- 1 [📞]#120
- 2 [📞]: Seleccione el ajuste deseado. → [OK]
→ [📞]

Hacer llamadas

- 1 Levante la unidad portátil y marque el número de teléfono.
 - Para corregir un dígito, pulse [C].
- 2 Pulse [📞] para realizar la llamada.
 - Para realizar la llamada usando el altavoz, pulse [🔊].
- 3 Cuando haya finalizado la conversación, pulse [📞] o coloque la unidad portátil en la unidad base o en el cargador.

Nota:

- Para cambiar al altavoz, pulse [🔊].
Pulse [🔊]/[📞] para utilizar de nuevo el auricular.

Ajuste del volumen del auricular o del altavoz

Pulse [▲] o [▼] repetidamente mientras habla.

Realizar llamadas con la lista de llamadas

- 1 [📞]
- 2 [📞]: Seleccione la entrada deseada.
- 3 [📞]

Marcación temporal por tonos (para teléfonos con dial giratorio o por pulsos)

Pulse [X] antes de introducir los números de acceso que requiere la marcación por tonos.

Responder llamadas

- 1 Levante la unidad portátil y pulse [📞] o [🔊] cuando suene la unidad.
- 2 Cuando haya finalizado la conversación, pulse [📞] o coloque la unidad portátil en la unidad base o en el cargador.

Ajuste del volumen del timbre

Pulse [▲] o [▼] varias veces para seleccionar el volumen deseado durante una llamada.

Agenda

Cómo añadir entradas a la agenda

- 1 [📞] → [📞]
- 2 [📞]: "Nueva entrada" → [OK]
- 3 Introduzca el nombre de la persona. → [OK]
 - Puede cambiar el modo de introducción de caracteres pulsando [R/ECO].
- 4 Introduzca el número de teléfono de la persona. → [OK]
- 5 [OK] → [📞]

Llamar desde una entrada de la agenda

- 1 [📞]
- 2 [📞]: Seleccione la entrada deseada.
- 3 [📞]

Información de utilidad

Solución de problemas

Problema	Causa y solución
La unidad portátil no se enciende aunque coloque pilas cargadas.	● Coloque la unidad portátil en la unidad base o en el cargador para encenderla.
Las pilas se han cargado completamente, pero –  todavía parpadea, o bien – el tiempo de funcionamiento parece más reducido.	● Limpie los extremos (+, -) de las pilas y los terminales de carga con un paño seco y vuelva a cargar. ● Sustituya las pilas (página 6).
Se muestra  .	● La unidad portátil está fuera del radio de cobertura de la unidad base. Acérquela. ● El adaptador de CA de la unidad base no está conectado correctamente. Vuelva a conectar el adaptador de CA a la unidad base. ● La unidad portátil no está registrada en la unidad base. Regístrela (página 11).
Se oye ruido, hay interferencias de sonido.	● Está utilizando una unidad portátil o una unidad base en una zona con gran interferencia eléctrica. Vuelva a colocar la unidad base y utilice la unidad portátil lejos de las fuentes de interferencia. ● Acérquese a la unidad base. ● Si utiliza un servicio DSL/ADSL, recomendamos que conecte un filtro de DSL/ADSL entre la unidad base y la toma de la línea telefónica. Póngase en contacto con su proveedor de DSL/ADSL para consultar los detalles.
No puedo realizar una llamada.	● Es posible que el modo de marcación esté configurado de forma incorrecta. Cambie el ajuste (página 9).
 se muestra en la pantalla de la unidad portátil. ¿Cómo puedo eliminar este icono de la pantalla?	● Presione [>] durante 3 segundos.
¿Qué es un PIN?	● El PIN es un número de 4 dígitos que se debe introducir para poder cambiar parte de la configuración de la unidad base. El PIN predeterminado es "0000".
No se visualiza la identificación de la llamada.	● Debe suscribirse al servicio de identificación de llamadas. Para obtener más detalles, póngase en contacto con el proveedor del servicio telefónico.
 se muestra en la pantalla de la unidad portátil. ¿Cómo puedo eliminar este icono de la pantalla?	● Vea las llamadas perdidas sin leer. ● Coloque la unidad portátil en la unidad base o en el cargador. ● Pulse [].

Información de utilidad

Problema	Causa y solución
 se muestra en la pantalla de la unidad portátil. ¿Cómo puedo eliminar este icono de la pantalla?	● Escuche los nuevos mensajes del buzón de voz. En función de su proveedor del servicio de buzón de voz, es posible que deba eliminar todos los mensajes del buzón de voz para que este mensaje deje de aparecer. ● Puede eliminar este mensaje manualmente manteniendo pulsado  hasta que la unidad emita un pitido.

Registro de una unidad portátil en una unidad base

La unidad portátil y la unidad base incluidas ya están registradas previamente. Si por alguna razón la unidad portátil no está registrada en la unidad base, regístrela de nuevo.

- 1 Unidad portátil:**
    
- 2 :** Seleccione un número de unidad base. → **[OK]**
- 3 Unidad base:**
Mantenga pulsado  durante 5 segundos.
- 4 Unidad portátil:**
[OK] → Espere hasta que se visualice “**PIN Base**”. → Introduzca el PIN de la unidad base (valor predeterminado: “0000”). → **[OK]**

Más información

Garantía

El documento de garantía debe ser sellado por el distribuidor. Recuerde que en caso de precisar atención técnica, deberá presentarlo debidamente cumplimentado. Conserve esta página.

Panasonic

Sello distribuidor

--

La garantía sin cumplimentar será nula a todos los efectos

APARATO

MODELO	Nº DE SERIE
Eq. principal	
Accesorio 1	
Accesorio 2	
Accesorio 3	
FECHA DE VENTA	
COMPRADOR	
DIRECCIÓN	
POBLACIÓN	CP

Panasonic España, Sucursal de Panasonic Marketing Europe GmbH SERVICIO TÉCNICO CENTRAL

WTC Alameda Park Plaza de la Pau s/n Edificio 8 planta baja
08940 Cornellà de Llobregat (Barcelona)
Tel. 902 15 30 60 - Fax 93 425 95 65
www.panasonic.es

Si precisa asistencia técnica, nuestro Servicio Técnico Central, o el distribuidor donde adquirió el producto, le orientará sobre la red de servicios técnicos.

CONDICIONES GENERALES

Los plazos de vigencia de esta garantía son los siguientes (el plazo se contará a partir de la fecha de compra):

- a) **2 AÑOS** para todos los productos.
- b) **6 MESES** para los accesorios. Es indispensable que en la tarjeta de garantía conste el modelo y número de serie de los mismos, junto a los datos del equipo principal.

Condiciones de validez de la garantía:

1. Reparación gratuita, **en nuestros Servicios Técnicos Autorizados**, de cualquier componente averiado por un eventual defecto de fabricación, incluidas la mano de obra necesaria para dicha reparación, la reposición del *software* preinstalado de Panasonic y la puesta a punto del aparato. El teléfono de atención a usuarios es el **902 15 30 60**.
2. La garantía no incluye las instalaciones, las puestas en marcha ni las intervenciones en *softwares* instalados por terceros o con licencias conferidas por terceros, así como tampoco la limpieza o mantenimiento periódico del producto, ni la sustitución de consumibles y piezas defectuosas por desgaste natural debido a un uso inapropiado.
3. Almacenamiento de datos informáticos. Es responsabilidad del usuario hacer copias de seguridad de los programas de *software*, datos o información almacenada en cualquier dispositivo de almacenamiento (discos duros, tarjetas de memoria y otros). Si durante el proceso de reparación, el contenido del disco duro o de cualquier otro dispositivo de almacenamiento de datos se alterara, borrara, modificara o perdiera, Panasonic España, Sucursal de Panasonic Marketing Europe GmbH y sus Servicios Técnicos Autorizados no se hacen responsables de los efectos producidos en ellos.
Los discos duros u otros dispositivos de almacenamiento reemplazados bajo esta garantía serán suministrados con el *software* o datos originales de fábrica, y no contendrán el *software* o los datos instalados por terceros.
4. En el caso de que la avería obedezca a un uso indebido o a causas ajenas al normal uso del aparato, si el mismo hubiese sido reparado o modificado por personas ajenas a nuestros Servicios Técnicos Autorizados, si su número de serie no coincidiese con el reseñado al dorso de este escrito, o si se comprobase que realmente fue vendido con anterioridad a la fecha reseñada en esta garantía, el aparato en cuestión quedaría automáticamente excluido de los beneficios de la misma. En tales casos, indefectiblemente, la correspondiente reparación sería a cargo del cliente.
5. El Servicio Técnico Autorizado podrá exigir la presentación del justificante de compra del aparato junto con este documento, por lo que se recomienda su conservación durante el plazo de validez de la garantía. Esta garantía no afecta a los derechos estatutarios del consumidor amparados por la legislación vigente aplicable.

Hoja de declaración de conformidad

Panasonic

Declaration of Conformity
Document Number: PCTP-170152-01

Manufacturer			
Name	:	Panasonic Corporation	
Address	:	1006 Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, Japan	
Object of Declaration < A >			
Product Name	:	Digital Enhanced Cordless Telephone	
Trade Name	:	Panasonic	
Model Number	:	KX-TGK22xyy; KX-TGK21xyy; KX-TGKA20yy; (Base Unit); KX-TGK220yy KX-TGK210yy; (Portable Unit); KX-TGKA21yy; (AC adaptor); PNLV228yy	
CE Requirements			
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislation and harmonized standards:			
Council Directive(s)	:	2014/53/EU 2009/125/EC 2011/65/EU	RED ErP RoHS < B >
Commission Regulation(s)	:	(EC) No.278/2009 (EC) No.1275/2008 (EU) No.801/2013	Implementing measures for ErP Directive Implementing measures for ErP Directive Implementing measures for ErP Directive
Council Recommendation(s)	:	1999/519/EC	EMF
Harmonized Standard(s) < C >			
EN 60950-1:2008 +A11:2009 +A12:2011 +A2:2013; EN 301 406 V2.2.2:2016 EN 301 488-1 V2.1.1:2016; EN 301 488-6 V2.1.1:2016; EN 50360:2001 +A1:2012 EN 50385:2002; EN 50563:2011 +A1:2013; EN 50564:2011; EN 50581:2012			

Additional Information < D >	
Suffix "x" represents packing configuration with the number of handset can be any digits "0 to 9".	
Suffix "yy" represents country code, can be any combination of characters "A to Z".	

23 Jan. 2017 *N. Sanno*
Date of Issue / Signature
Nobuhiro Sanno / Senior Tech. Reg. Manager
Printed Name / Title

23. Jan. 2017 *N. Erdmann*
Date of Issue / Signature
Niels Erdmann
Authorised Representative
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsberggring 15, 22525 Hamburg, Germany

El objeto de la declaración mencionada anteriormente <A> es conforme a los requerimientos de las siguientes regulaciones CE y estándares armonizados <C> y a otra información provista, si aplica <D>.

Más información

Para futuras referencias

Mantenga un registro de la siguiente información para presentarlo en cualquier reparación cubierta por la garantía.

Nº de serie	Fecha de compra
(inscrita en la parte inferior de la unidad base)	
Nombre y dirección del distribuidor	

Número del teléfono de atención al cliente (España): 902 15 30 60
Número del teléfono de atención al cliente (Portugal): 707 78 00 70

Compra on-line a través de nuestra eSHOP: www.shop.panasonic.eu

Departamento de ventas:
Panasonic España, Sucursal de
Panasonic Marketing Europe GmbH
Teléfono atención usuario:
902 15 30 60
www.panasonic.es

Departamento de ventas:
Panasonic Portugal, sucursal de
Panasonic Marketing Europe GmbH
Alameda dos Oceanos, Lote 1.07.1, Y1,5
1990-203 Lisboa
www.panasonic.pt

Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, Japan
<http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2017

Notas

Panasonic®

Guia de consulta rápida

Telefone Digital Sem Fios

Nº do modelo

KX-TGK210SP



Obrigado por ter adquirido um produto da Panasonic.

Leia este documento antes de utilizar a unidade e guarde-o para futura referência.

Para obter informações detalhadas sobre as funções do seu sistema telefónico, consulte as Instruções de funcionamento, disponíveis na página de assistência deste produto no endereço indicado em seguida.

<http://www.panasonic.eu>

Introdução

Informações dos acessórios

Acessórios fornecidos

Nº	Itens/Referência	Quantidade
①	Transformador/PNLV226CE	1
②	Cabo telefónico	1
③	Pilhas recarregáveis*1	2
④	Tampa do terminal móvel	1

*1 Para obter informações sobre a substituição das pilhas, consulte as instruções de funcionamento.

Nota:

- Para obter informações sobre acessórios adicionais ou de substituição, consulte as instruções de funcionamento.

Expandir o seu sistema telefónico

Terminal móvel (opcional): KX-TGDA30EX	
Pode expandir o seu sistema telefónico através do registo de terminais móveis opcionais (máx. de 6) numa só unidade base. • O terminal móvel opcional tem uma conceção diferente da dos terminais móveis fornecidos.	

Nota:

- Pode comprar o modelo KX-TGK210 separadamente e utilizá-lo como um terminal móvel opcional. Para mais informações, leia as instruções de funcionamento.

Informações gerais

- Este equipamento foi concebido para a rede telefónica analógica portuguesa e espanhola.
- Em caso de problemas, deve contactar primeiro o fornecedor do equipamento.

Declaração de conformidade:

- A Panasonic Corporation declara que o tipo de equipamento de radiocomunicação (KX-TGK210) está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet:
<http://www.ptc.panasonic.eu/doc>

Contacto do representante autorizado:

Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH

Introdução

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Informações sobre conceção ecológica

Informações relativas à conceção ecológica ao abrigo do Regulamento da UE (CE) N.º 1275/2008 alterado pelo Regulamento (UE) N.º 801/2013. Com início a 1 de Janeiro de 2015.

Visite: <http://www.ptc.panasonic.eu/erp>

Clique em [Downloads]

→ Energy related products information (Public)

O consumo de energia em estado de espera e orientação em rede é referido no sítio Web acima indicado.

Símbolos gráficos para utilização no equipamento e respetiva descrição

Símbolo	Explicação	Símbolo	Explicação
	Corrente alternada (C.A.)		Equipamento da classe II (equipamento no qual a proteção contra choque elétrico é feita através de isolamento duplo ou isolamento reforçado.)
	Corrente contínua (C.C.)		"ON" (ligado)
	Ligação à terra de proteção		"OFF" (desligado)
	Continuidade de massa		Em espera (alimentação)
	Ligação à terra funcional		"ON"/"OFF" (alimentação; funcionamento push-push)
	Apenas para uso no interior		Cuidado, risco de choque elétrico

Informações importantes

Para sua segurança

Para evitar danos materiais, ferimentos graves e perda de vidas, leia esta seção atentamente antes de utilizar o produto para garantir um funcionamento adequado e seguro do mesmo.

AVISO

Ligação à corrente

- Utilize apenas a fonte de alimentação indicada no equipamento.
- Não sobrecarregue tomadas de parede nem extensões. Existe o risco de provocar um incêndio ou choques elétricos.
- Insira completamente a ficha da corrente ou do transformador na tomada de parede. Se não o fizer, pode provocar um choque elétrico e/ou sobreaquecimento, que pode resultar num incêndio.
- Limpe regularmente o pó, etc. do transformador e/ou da ficha, desligando-os da tomada da parede e limpando-os em seguida com um pano seco. O pó acumulado pode causar um problema de isolamento em conjunto com a humidade, etc. e provocar um incêndio.
- Desligue o transformador da tomada da parede se este deitar fumo, produzir um cheiro anormal ou fizer um ruído invulgar. Estas condições podem provocar incêndios ou choques elétricos. Verifique se o fumo desapareceu e contacte um centro de assistência autorizado.
- Desligue da tomada de parede e nunca toque no interior do transformador se a respetiva caixa apresentar fendas.
- Nunca toque na ficha com as mãos molhadas. Existe o perigo de choque elétrico.

Instalação

- Para evitar o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha o equipamento à chuva nem a qualquer tipo de humidade.
- Não coloque nem utilize este equipamento próximo de dispositivos controlados automaticamente, como portas automáticas e alarmes contra incêndio. As ondas radioelétricas emitidas pelo equipamento podem provocar avarias nos dispositivos que resultem em acidentes.

- Não permita que o transformador ou o cabo telefónico seja demasiado puxado, dobrado ou que fique debaixo de objetos pesados.

Precauções de funcionamento

- Desligue o equipamento da tomada de parede antes de o limpar. Não utilize produtos de limpeza líquidos ou aerossóis.
- Não desmonte o equipamento.
- Não derrame líquidos (detergentes, produtos de limpeza, etc.) na ficha do cabo telefónico, nem a deixe ficar húmida de modo algum, pois pode provocar um incêndio. Se a ficha do cabo telefónico ficar húmida, desligue-a imediatamente da tomada telefónica de parede e não a utilize.

Equipamentos médicos

- Consulte o fabricante de equipamento médico pessoal, como pacemakers ou aparelhos auditivos, para determinar se está devidamente protegido de energia de radiofrequência (RF) externa. (O produto funciona na gama de frequências de 1,88 GHz a 1,90 GHz e a potência de transmissão de RF é de 250 mW (máx.).)
- Não utilize o equipamento em locais onde sejam prestados cuidados de saúde se os regulamentos afixados na área o proibirem de o fazer. É possível que em hospitais ou noutros locais idênticos seja utilizado equipamento sensível à energia de RF externa.

CUIDADO

Instalação e localização

- Nunca efetue uma instalação telefónica durante uma tempestade com descargas elétricas.
- Nunca instale conectores da linha telefónica em locais húmidos, a não ser que os conectores tenham sido especificamente concebidos para esse efeito.
- Nunca toque em fios telefónicos ou terminais não isolados, a não ser que o fio telefónico tenha sido desligado na interface de rede.
- Tenha cuidado quando instalar ou modificar linhas telefónicas.
- O transformador é utilizado como o dispositivo de desativação principal. Certifique-se de que a

Informações importantes

tomada CA está instalada junto do equipamento e que tem acesso fácil.

Bateria

- Recomendamos a utilização das pilhas indicadas nas instruções de funcionamento.
- Não misture pilhas velhas com pilhas novas.
- Não abra nem mutila as pilhas. O eletrólito derramado das pilhas é corrosivo e pode provocar queimaduras ou lesões nos olhos e na pele. O eletrólito é tóxico e é prejudicial se engolido.
- Tem de manusear as pilhas cuidadosamente. Não permita que materiais condutores, como anéis, pulseiras ou chaves, toquem nas pilhas. Caso contrário, um curto-circuito pode provocar queimaduras em caso de sobreaquecimento das pilhas e/ou do material condutor.
- Carregue apenas as pilhas fornecidas ou identificadas para utilização com este equipamento, seguindo estritamente as instruções e limitações especificadas nas instruções de funcionamento.
- Utilize apenas uma unidade base (ou um carregador) compatível para carregar as pilhas. Não altere a unidade base (ou o carregador). O incumprimento destas instruções pode provocar a dilatação ou a explosão das pilhas.

Instruções de segurança importantes

Quando utilizar o equipamento, deve sempre seguir as precauções de segurança básicas para diminuir o risco de incêndio, choques elétricos e ferimentos em pessoas, incluindo o seguinte:

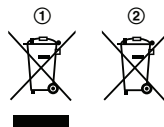
1. Não utilize este equipamento perto de água, por exemplo, perto de uma banheira, de um lavatório ou lava-louça, numa cave com humidade ou próximo de uma piscina.
2. Evite utilizar um telefone (que não seja sem fios) durante uma tempestade com descargas elétricas. Existe um risco remoto de ocorrerem choques elétricos devido aos relâmpagos.
3. Não utilize o telefone para comunicar uma fuga de gás próximo da fuga.
4. Utilize apenas o cabo de alimentação e as pilhas indicados nas instruções de funcionamento. Não deite fora as pilhas

atirando-as para uma fogueira. A bateria pode explodir. Informe-se sobre possíveis instruções de eliminação especiais junto das autoridades locais adequadas.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Outras informações

CUIDADO: Existe o risco de explosão se a bateria for substituída por uma do tipo incorreto. Elimine as baterias usadas de acordo com as instruções.



Estes símbolos (①, ②) são relativos à recolha seletiva de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Poderá obter informações mais detalhadas nas "Instruções de funcionamento para funções avançadas (formato PDF)".

Especificações

- **Standard:**
DECT (Digital Enhanced Cordless
Telecommunications: Telecomunicações
Digitais Sem Fios Avançadas),
GAP (Generic Access Profile: Perfil de Acesso
Genérico)
- **Intervalo de frequência:**
1,88 GHz a 1,90 GHz
- **Potência de transmissão RF:**
Cerca de 10 mW (potência média por canal)
250 mW (máx.)
- **Fonte de alimentação:**
100–240 V CA, 50/60 Hz
- **Consumo de energia:**
Unidade base:
Espera: cerca de 0,5 W
Máximo: cerca de 2,5 W
- **Condições de funcionamento:**
0 °C–40 °C, 20 %–80 % de humidade relativa
(seco)

Instruções iniciais

Configuração

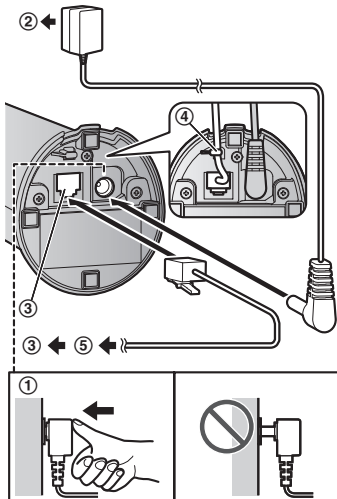
Ligações

■ Unidade base

- ① Ligue o transformador à unidade premindo a ficha com firmeza.
- ② Ligue o transformador à tomada elétrica.
- ③ Ligue o cabo telefónico à unidade e, em seguida, ao conector da linha telefónica até ouvir um clique.
- ④ Aperte o cabo engatando-o.
- ⑤ É necessário um filtro DSL/ADSL (não fornecido) se tiver um serviço DSL/ADSL.

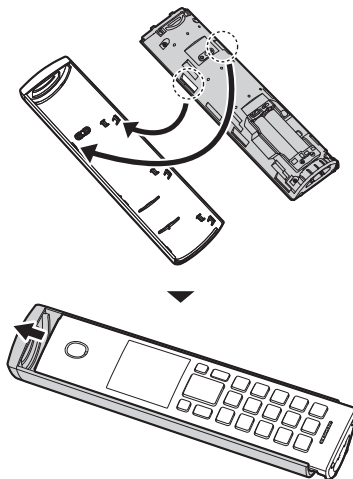
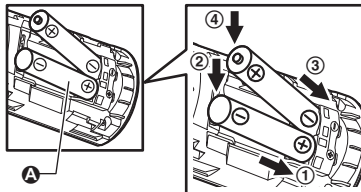
Nota:

- Utilize apenas o transformador PNLV226CE fornecido pela Panasonic.
- Utilize apenas o cabo telefónico fornecido.



Instalação das pilhas/configuração da tampa do terminal móvel

- UTILIZE APENAS pilhas recarregáveis de Ni-MH, de tamanho AAA (R03) (A).
- NÃO utilize pilhas de Ni-Cd/manganes/alcalinas.
- Confirme a posição dos polos (+, -).



- Siga as indicações do ecrã para configurar a unidade.

Instruções iniciais

Carregamento da bateria

Carregue durante cerca de 7 horas.

- Quando o terminal móvel está colocado na unidade base, ouve-se um sinal sonoro e o indicador de mensagem acende durante cerca de 5 segundos.

Desempenho das pilhas de Ni-MH da Panasonic (pilhas fornecidas)

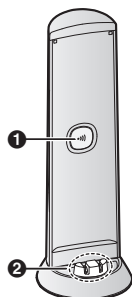
Funcionamento	Tempo de funcionamento
Utilização contínua	18 horas no máximo
Em repouso (espera)	200 horas no máximo

Nota:

- O desempenho real das pilhas depende da utilização e do respetivo ambiente.

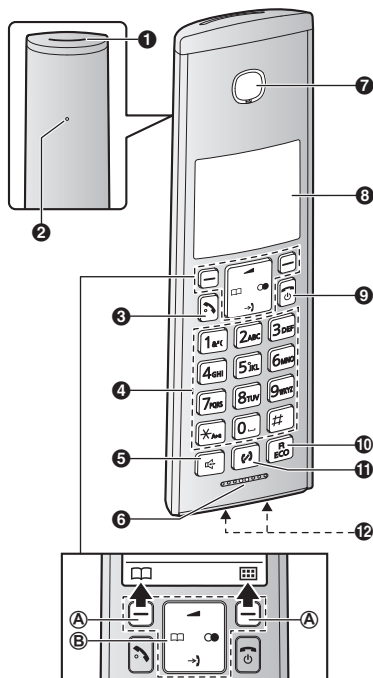
Controlos

Unidade base



- 1 **[Busca]** (Busca)
 - Pode encontrar um terminal móvel fora do local premindo **[Busca]**.
- 2 **Contactos de carga**

Terminal móvel



- 1 **Altfalante**
- 2 **Indicador de mensagem**
- 3 **[Conversação]**
- 4 **Teclado de marcação**
- 5 **[Altifalante]**
- 6 **Microfone**
- 7 **Auscultador**
- 8 **Ecrã**
- 9 **[Desligar/Ligar]**
- 10 **[R/ECO]**
R: Rechamar/flash
ECO: Tecla de atalho para o modo Eco
- 11 **[Intercomunicação]**
- 12 **Contactos de carga**

Instruções iniciais

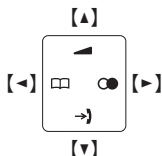
■ Tipo de controlo

Ⓐ Teclas lógicas

Ao premir uma tecla lógica, pode seleccionar a função indicada imediatamente por cima dela no ecrã.

Ⓑ Tecla Navegação

As teclas de navegação funcionam da forma indicada.



- [▲], [▼], [◀] ou [▶]: Percorra várias listas e itens.
- [▲] ou [▼] (▲): ajuste o volume do auscultador ou do altifalante durante a conversa.
- [→] (Lista de chamadores): veja a lista de chamadores.
- [☎] (Lista telefónica): veja a entrada da lista telefónica.
- [●●] (Remarcação): veja a lista de remarcação.

Ícones do ecrã

Ítems do terminal móvel

Ítem	Significado
	Estado do alcance: Quanto mais barras estiverem visíveis, mais perto está o terminal móvel da unidade base.
	Fora da área da unidade base
	Paging, modo de intercomunicação
	O altifalante está ligado. (página 9)

Ítem	Significado
	A linha está a ser utilizada. • Quando pisca lentamente: A chamada encontra-se em espera. • Quando pisca rapidamente: Está a ser recebida uma chamada.
	Carga da bateria
	O volume do toque está desligado.

Ícones de teclas lógicas do terminal móvel

Ícone	Ação
	Regressa ao ecrã anterior ou à chamada externa.
	Apresenta o menu.
OK	Aceita a seleção atual.
	Efetua uma chamada. (página 9)
	Abre a lista telefónica.
C	Apaga um número/caractere.
	Coloca a chamada em silêncio.

Configuração do idioma

Idioma do ecrã

- 1 # 1 1 0
- 2 : Seleccione o idioma desejado. → [OK] →

Data e hora

- 1 # 1 0 1
- 2 Introduza a data, o mês e o ano atuais. → [OK]
Exemplo: 12 de Julho de 2017
 2 0 7 1 7
- 3 Introduza as horas e os minutos atuais.
Exemplo: 9:30

Instruções iniciais

0 9 3 0

- Pode seleccionar o formato de relógio de 24 horas ou de 12 horas (“AM” ou “PM”) premindo [X].

4 [OK] → [📞]

Modo de marcação

A predefinição é “Tons”.

1 [☎] [📞] [1] [2] [0]

2 [📞]: Selecione a definição pretendida. →
[OK] → [📞]

Efetuar chamadas

- 1 Levante o terminal móvel e marque o número de telefone.
 - Para corrigir um dígito, prima [C].
- 2 Prima [📞] para fazer a chamada.
 - Para fazer a chamada utilizando o altifalante, prima [🔊].
- 3 Quando terminar a conversação, prima [📞] ou coloque o terminal móvel na unidade base ou no carregador.

Nota:

- Para mudar para o altifalante, prima [🔊].
Para voltar ao recetor, prima [🔊]/[📞].

Ajustar o volume do recetor ou do altifalante

Prima [▲] ou [▼] várias vezes durante a conversação.

Fazer uma chamada com a lista de remarcação

1 [📞]

2 [📞]: Selecione a entrada pretendida.

3 [📞]

Marcação de tons temporária (para utilizadores do serviço de impulsos/rotativo)

Prima [X] antes de introduzir os números de acesso que exigem a marcação por tons.

Atender chamadas

- 1 Levante o terminal móvel e prima [📞] ou [🔊] quando a unidade tocar.
- 2 Quando terminar a conversação, prima [📞] ou coloque o terminal móvel na unidade base ou no carregador.

Ajustar o volume do toque

Prima [▲] ou [▼] várias vezes para seleccionar o volume pretendido durante o toque.

Lista telefónica

Adicionar entradas da lista telefónica

1 [☎] → [☎]

2 [📞]: “Nova Entrada” → [OK]

3 Introduza o nome do interlocutor. → [OK]

- Pode alterar o modo de introdução de caracteres premindo [R/ECO].

4 Introduza o número de telefone do interlocutor. → [OK]

5 [OK] → [📞]

Marcar através de uma entrada da lista telefónica

1 [☎]

2 [📞]: Selecione a entrada pretendida.

3 [📞]

Informações úteis

Resolução de problemas

Problema	Causa/solução
O terminal móvel não se liga mesmo após instalar pilhas carregadas.	Coloque o terminal móvel na unidade base ou no carregador para ligar o terminal móvel.
Carreguei as pilhas completamente, mas  continua intermitente ou - o tempo de funcionamento parece ter encurtado.	- Limpe as extremidades das pilhas ($\oplus$, $\ominus$) e os contactos de carga com um pano seco, e carregue-as novamente. - É altura de substituir as pilhas (página 6).
Aparece  .	- O terminal móvel está muito longe da unidade base. Aproxime-o. - O transformador da unidade base não está corretamente ligado. Volte a ligar o transformador à unidade base. - O terminal móvel não está registado na unidade base. Registe-o (página 11).
Ouvem-se ruídos e cortes de som.	- Está a utilizar o terminal móvel ou a unidade base numa área com elevada interferência elétrica. Reposicione a unidade base e mantenha o terminal móvel afastado de fontes de interferência. - Aproxime-se da unidade base. - Se utilizar um serviço DSL/ADSL, recomendamos que ligue um filtro DSL/ADSL entre a unidade base e o conector da linha telefónica. Contacte o fornecedor de DSL/ADSL para mais informações.
Não consigo efetuar uma chamada.	O modo de marcação pode estar definido incorretamente. Altere a definição (página 9).
 aparece no ecrã do terminal móvel. Como posso eliminar este ícone do ecrã?	Pressione [>] durante cerca de 3 segundos.
O que é um PIN?	O PIN é um número de 4 dígitos que tem de introduzir para alterar determinadas definições da unidade base. O PIN predefinido é "0000".
As informações do chamador não aparecem.	Tem de subscrever um serviço de ID chamador. Para mais informações, contacte o seu fornecedor de serviços telefónicos.
 aparece no ecrã do terminal móvel. Como posso eliminar este ícone do ecrã?	- Veja as chamadas não atendidas por visualizar. - Coloque o terminal móvel na unidade base ou no carregador. - Prima [].
 aparece no ecrã do terminal móvel. Como posso eliminar este ícone do ecrã?	- Ouçã as novas mensagens de correio de voz. Dependendo do fornecedor de serviço de correio de voz, poderá ter de apagar todas as mensagens da caixa de correio de voz para eliminar esta mensagem. - Pode eliminar esta mensagem manualmente se premir sem soltar [] até a unidade emitir um sinal sonoro.

Registrar um terminal móvel numa unidade base

O terminal móvel e a unidade base são fornecidos pré-registados. Se por algum motivo o terminal móvel não estiver registado na unidade base, volte a registar o terminal móvel.

1 Terminal móvel:

[]#130

2 []: Selecione o número de uma unidade base. → **[OK]**

3 Unidade base:

Prima sem soltar **[)]** durante cerca de 5 segundos.

4 Terminal móvel:

[OK] → Aguarde até aparecer **“PIN da Base”**. → Introduza o PIN da unidade base (predefinição: “0000”). → **[OK]**

Garantia

A Garantia da Panasonic aplica-se ao seu produto. Poderá obter uma cópia da garantia através de:

- A loja onde adquiriu o equipamento
- Website: www.panasonic.pt
- Serviço de apoio ao Cliente: 707 78 00 70

Informações úteis

Para futura referência

Recomendamos que registre as informações seguintes que o ajudarão no caso de necessitar de uma reparação em garantia.

Nº de série	Data de compra
(localizado na parte inferior da unidade base)	
Nome e morada do revendedor	

Número de telefone da assistência a clientes (Espanha): 902 15 30 60
Número de telefone da assistência a clientes (Portugal): 707 78 00 70

Comprar em nossa eShop: www.shop.panasonic.eu

Departamento comercial:
Panasonic España, Sucursal de
Panasonic Marketing Europe GmbH
Teléfono atención usuario:
902 15 30 60
www.panasonic.es

Departamento comercial:
Panasonic Portugal, sucursal de
Panasonic Marketing Europe GmbH
Alameda dos Oceanos, Lote 1.07.1, Y1,5
1990-203 Lisboa
www.panasonic.pt

Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, Japan
<http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2017

Anotações
